

# okD, i nh dsl aHZeai #k dhçk fædrk

Hfædk

v k; k ; k fr ÄHgr foZk }jk dly] i #k l ð; k r Fk mixg dk xg k  
fd; k gS b i z k okD i nh eav k p k ZHk çj dly & fu# . k dsi' pk ~i #k dk  
foopu djrsg #i #k dhl d Y uk Hk k eav R l eky d gS d UZ J lsko deZQ  
i k r d UZ d k foZk }jk fu / j k fd; kt k k gS l a Ñr eafoZk }jk d UZ dsi #k o  
opu dk fu / j k g l st k k gS S &

i pfr & i Ze i #k

i pfe & mÙe i #k

i pfl & eè e i #k

## 4-1 i okZk Ñr 'i #k d k Oldj. k k L h Lo: i

Oldj. k k L k eav k; r FZ d sv l xZ i f j x f. k v FZ d si okZk kZ si k j Hk'ld  
'k d s: i eai z k fd; k gS g j k usi okZk k }jk i z i k r i #k y {k k d l s  
l j k k : i eadgk gS d t l s d UZ o deZ d k fo' k k H v g Sog i #k gS v FZ -  
i okZk k s d ser eai #k d UZ o deZ d k s g h fo' k k djr k gS  
; k d er

fu#D d j v l p k Z k d us' i #k d k i k j Hk'ld v FZ eai z k fd; k gS b g l s  
f-fo/ i #k d l si f j Hk'k djrsgg dgk gS d v k; k dsl H h fo H D ; k d s }jk  
i j k H v i Ze i #k d k fu# . k g l s k gS i R {k i Re v l n l oÙe l seè ei #k r Fk  
v g e v l n l oÙe l s mÙe i #k d k c l s g l s k gS

<sup>1</sup> ; %dr d eZ' k k H v d % i #k d r i okZk kZ i k gA okú i 3-10-1 i j g j k

<sup>2</sup> r k i j k Ñr k l okZk oÙe fo H D f H % ; q l si Ze i Ze i #k p k ; k L ; A v Fk i R {k Ñr k  
eè ei #k k l R e fr p S l oÙe A v Fk k R e D mÙe i #k ; k k v g e fr p S l oÙe A  
fu#D 7-2

d k k Ñ R u er

i Æed k M d s L o i s K o f r u k e a d k Ñ R u d s v k ; k d h i f j H k k d s i z a e a i # k  
' k v k k g i # k ' k d h o k ; k d j r s g q i 1/4 r V o k e a i R D k ; % ' k v k k  
g s i R D \* L o x r d l s d g r s g v F k z - v L e n ; k n ð e i # k d k c l s g s r F k v k n l s  
i j k k o v F k z ; ð e n ; k e è e r F k i Æ e i # k d k v f k k g

f e f u d k i # k f p a u

i k . k u

i k . k u u s i # k ' k d l s i f j H k k u g r a f d ; k g s r F k i n ð e e è e i # k  
n ð e i q " k o i Æ e i # k d k f u E u : i l s f o / k u f d ; k g

- 1- e è e i # k & ; ð e n ; b j n s l e k u / d j . l s L F k u j f i e è e % <sup>3</sup> y u l 1/4 t e a  
b d k v F k z f d ; k g s f d f r Ä d k o k P t l s d l j d r } l p d ; ð e n ' k d s  
i z ð e k u o v i z ð e k u j g r s e è e i # k g l s k g
- 2- n ð e i # k & v L e l ð e % v F k z - f r Ä - d k o k P t l s d l j d r } l p d v L e n - ' k  
d s i z ð e k u o k v i z ð e k u j g r s n ð e i # k g l s
- 3- i Æ e i # k & ' k s i Æ e % v F k z - e è e o n ð e i # k d s f o " k u g l s i j i Æ e  
i # k g l s

<sup>1</sup> / k b k u s r n f k i # l s f p n p r n k ; k e A o k u i ú 1-26 i j L o i s K o f r ] i ú 74

<sup>2</sup> i # l s d r A i R D k ; %

<sup>3</sup> i k ú 1-4-104

<sup>4</sup> f r Ä o k P d l j d o k p f u ; ð e n ( n i n s ) i z ð e k u s i z ð e k u s p e è e % y u l ú d l s o j r j k  
f r Ä ð i d j . k H e h o k ; k i ú 17

<sup>5</sup> i k ú 1-4-106

<sup>6</sup> r F k k s L e l ð e % ; k A y ú l ú d l s o j n ] f r Ä ð i ú ] i ú 19

<sup>7</sup> i k ú 1-4-107

<sup>8</sup> e è e k e ; l s f o " k s i Æ e % ; k A y ú l ú d l s o j r j k ] f r ú i ú ] i ú 19

bd i d k i k fu us; 'en- ' k d l seè ei # k v Len- d l sm l ei # k r Fk b ds  
v fr f j D v U l Hnd l si # ei # k e a fo/ ku fd; k g S

d l R k u us i j Le S n l k d l si # k k d g k g S i r x fy us i k j H k ' l d : i e a g h  
' N x p k u z o r s y V d s H k ; e a i # k o m i x g ' k d k i z k s fd; k g S

eg H k ; i z h l s d k v u H W d s v u b k i # e ] e è e j n ù e r h u s i # k a d k  
i o z h z v l p k l s d s } k k f o o p u g k g S

#### 4-2 H k z j N r i # k f p l u

v l p k Z H k z j fr Ä - l s v f H g r H k o ; k f o z k l s d k y ] i # k m i x g o l ð ; k  
d l s v f H o f x r e k u s g S d g l s d y r l o d k i j h k k d j u s d s i ' p k ~ d j d s i # k d k  
L o : i o f . k z fd; k g S

#### 4-2-1 i R D o H k o o i j D o H k o ( i # k H s fu : i . k )

v l p k Z H k z j u s o k D i n h e a i # k d k n k k z u d f o o p u fd; k g S m u d s  
v u b k d ù k z o d e z d h m i k / l s i R d ~ o i j H k o g l s k g S f l d k i f r f o ' k k d k  
o p d g l s l s m l e o e è e i # k f o / ku fd; k x ; k g S  
n ù e i # k

g y j k u s i R d o l s v f H k z i f r i # k ; k i R s e a f u ; r v F k z - i R s ' l j h  
e a c o 4 d k f o ' k g l s o k y k v g d k j U r v k U r v l d ; k z h t o k e k d g k g S r F k m h  
v g d k j : i H k o d l s m l e i # k d g k t k k g S f o z k d s v g d k j l s l e k u v k j ; g l s

<sup>1</sup> i j Le S n l k i # k k i k u 1-41 i j o k r z

<sup>2</sup> u f u ' B k i j L ; k u z k s k i # k s x g S o ' l s k l S ; k k l e A e u H k u 3-1-40

<sup>3</sup> eg H k ; i z h l s ] 1-4-101

<sup>4</sup> i R D k i f r f u ; r a i j H k o p k ; k f / d r z e z S A  
r ; l s l f r f o ' k k o p d l s e è e l e s A o k u i ú 3-10-1

I svk; k I st lsi zhr gsk gSmh snle i #k dgrsg rFk i #k vgd jk; dUk  
 dkv I Sfr ÄÜ I solP, deZdk mfk/ Hlv gArc og Loopd vReusn o ijLeSn  
 : i I sfHtu Lo: i ok gsk gSt S& ipš i pke bu foZk nsl sdUkZdk  
 mfk/ Hlv mle i #k vxor gsk gS deZea vReusn dk Hko gssl sdeZds  
 mfk/ Hlv ghv Reusn gsk gS; Fk& i P, A

eè ei #k&fo/ ku

eè ei #k ijR gSrFk og drZok deZ' ksk Hlv i zkrfo'k Hko ds  
 nixeu; k (i Nst kus; k) gsk gS rFk b eaHh Lok vFkZ-vgd jk; I s  
 vReusn o ijLeSn : i ffo/ Hg gsk gS t S& ^i pfl \* drkZdh mfk/ I s  
 ijLeSn rFk ^i p I š deZdh mfk/ I svReusn gsk gS

i Zei #k&fo/ ku

gsk dgrsg d i vzk kushh i #k d lsd UZ I k usdk fo' ksk Hlv dgk  
 gSm dsvubk dUkzo deZdsfo' ksk gssl si #k Hko dkfo'k ugagk gSr Fk  
 Hko ydk eè e o mle i #k dkr Fk' ksk gssl si Ze i #k dki zls gsk gS

<sup>1</sup> i zi #kai rfu, raokpfr psv ~bfr i RÄ] vU; kzh t hokkAl fg i frngafu, rksorZA  
 rnHko mlei #kOP, kMZA vgd jk I ekul; Ra; nk; k k ~i zhrs foZk k% I mlei #k  
 fo'k bRFZAokü ü 3-10-1] gsk Vd k i ü 616

<sup>2</sup> rFk plgÄjk; L; drZrÄokP, L; deZkp I mfk/ Hlv% i kkrš LoopdkReusn&  
 ijLeSn: isk fhuk Arn~; Fk& ipsi plefir d=zk/ : Ue i #k s fo'k %A ogh i zi zj  
 i ü 617

<sup>3</sup> eè eLrqi #k&i jReAeè eokP, %A

<sup>4</sup> I fg drZef' ksk Hlv% i zkrfo'k Hko ixeu; k %LokReu%ij Loopdk~i vzh fhuk~  
 i zhr Arn~; Fk& ipfl ] i pl s bfr d=zk/ %A deZk/ LReusnks] i P, I s bfr Arnsa  
 Jfrfo' ksk' kfo' ksk syf{k Seè eLelS Fk ksalokFzp{k kAokü ü] i zi zj] i ü 617

<sup>5</sup> rkydjseè eLel; jzls%Ai Ze , o ' ksk rki zj rAogh i ü 617

'k'oj izls | sgh i R d ~ (Loxr) o ij Hko (ij Hko) n'k t k k g' t S &  
^vk; rse; k] r Fk ^ l' O r s f; k' v l n eae e o n'le i # "k d s i z l s n'k t k k g'  
psu o v psu eai # "fo/ ku

i o'z'k' l d k d j r k g' s d i R D d s v g d j Hko r Fk i j Hko d s l e k u f / d j . k  
g' s l s ; Fk k n'le o e e i # "k d k f o / k u f d ; k x ; k g' s t l s f d p s u g' s i j l d q  
v p s u f o " k g' s l s ^ k' k s x l o k k' (i R j l a l q' s e a l u n' l a i # "k a d k i z l s u g' r a  
i k r g' s k g' s

b d s l e k k u e a H k' j j d g r s g' f d l r ~ v l s v l r ~ p s u e a H n'le i # "k o  
e e i q " k l s v f H O f D g' s h g' s Fk p s u e a i z e i # "k u g' r a g' s k g' s v f H k k' g' s d  
^ k' k s x l o k k' % b i d j d s i z l s e e i # "k d k f o / k u ^ v e j k' s r p s u \* d s v k j j  
i j d r z o d e z d s m i k / H v g' s l s g' l s d r k g' s O l d j n' l z e a' k o l o x E v f z d k g h  
v l o k ; k u g' s k g' s f l l s' k o p s u l o z v Fk z - p s u o v p s u l c e a g' s k g' s

; g i n s t k u s i j f d t c v e j k' s r p s u d s v k j j i j n'le o e e i # "k  
d k f o " k g' s k g' s l s i z e i # "k d k f o " k D k g' l a k p f g , \

; g k g' s j k k H k' j j e r d l s l i " V d j r s g' f l d s v u b j j v e j k' s r p s u  
g' s i j H h o g i z e i # "k d k f o " k u g' r a g' s k g' s c f y d i z e i # "k d k ' k k e a g h  
f o / k u g' s k g' s v Fk z - p s u d o y n'le o e e i # "k d k f o " k g' l s d r k g' s i z e  
i # "k d k d n k i u g' r a i k k u e f u u s H h ' k k e a g h i z e i # "k d k f o / k u f d ; k g' s

<sup>1</sup> i R D k j H k o s q k o j i z l s l o l s k v k ; r s e ; k ' l' O r s f e s A o g h i u 617

<sup>2</sup> l n l n e k i p s u j e s k l e o x E r a  
p s u j H k s i z e % i # "k s u r o p u z a o g h 3-10-2

<sup>3</sup> o k i u j i z i u j i u 618 & 619

<sup>4</sup> v e j k' s r p s u j g f i i z e i # "k ; u f o " k % r l ; ' k s f o / k u k A o k i u 3-10-2 i j g' s j k k

<sup>5</sup> i k u 1-4-108

gylkt dsvublj vpsu ghi ðe i #k dk fo"k gS; Fk& dyai rfr] 'k flú  
clj; %v kfnA

Hk zj] us ^psu Hk s 'k dki zls fd; k gS gylkt Li "V djrk gSd  
l ekf/ dj.kokys; k LFkud mlk/ okys; ðen- v Len dsvfrjD psu Hhi ðe  
i #k dk fo"k gS l drk gS t S& Hoku i pfr\*] v k; rs ð; k 'k ðrse; k bu  
nmgj. k eap su i nkj xE gSt l eap su dsv'ak li 'kZl sl k; Lk uHk dk  
clS gsk gS r% ðe i #k nfr gS

v Öj usd sl "V djrsgg dgk gSd ^i pfr\* 'k i kd fo"kd kd kZgls  
ekk dk klu gsk gS ml dsp su ; k vpsurk dk fr Ä~i ð; l sklu ugraglsk gS  
l dk klu geai nkj okD dsfdl hvú in l sgsk gS ^v k; rs ð; k b  
nmgj. k eacBusok yk ÖfD dsp surk dk klu ð; k in l sgsk gS b i d lj  
psu i nkj xE klu gsk gS r Fk i ðe i #k dki zls ogk gsk gS t gk d kZea  
okrfod ifjdfYr psu ugragls

i vZki zu djrk gSd ^cè r s] ^t kuf r\*] ^ps; r s v kfn fo"k lal sd kZdh  
psu lsk/ dk clS gsk gS l psu Hk eai ðe i #k D l ugraglsk pfg, \

Hk zj] l dk mlk nsgafd cè r s] t kuf r v kfn dsi ðe i #k gS sij Hh  
cfYd l kuf r; k l asuf r / k qds} jk d kZd k psu ð i d k k ugraglsk gS  
gylkt Li "V djrk gSd cè kfn l asuf r / k q lal sl kuf r d v Fk l sdj. k hv

<sup>1</sup> Hk xg. lal ekf/ dj. k l l k LFkud mlk/ dk l la; ðen Len l la; l gU' psuls fo"k l r k i ðel;  
i nU% Hoku i pfr\* — i ðe i #k dfr ; Ö eAogh i ði ú] i ü 619

<sup>2</sup> v Öj] d s, ú, l ú] Hk zj] v uqk jlepluz} ost] t ; i j] 1981] i ü 390

<sup>3</sup> cfj t kuf r pfr r H% ðe i #k l fr A  
l kuf r psu l; k; k% ð k; r A oki ú 3-103

d'Uk' i' e i' k' dh m' f' u' k' g' s' i' j' H' h' p' s' u' d' k' o' k' i' j' u' g' h' a' o' f' x' t' r' g' s' k' g' s'  
D' f' a' d' e' a' e' k' e' f' z' g' h' p' s' u' y' { k' k' g' s'

b' e' a' d' u' k' z' o' d' e' z' d' s' v' o' f' n' s' d' r' e' l' s' p' s' u' i' z' k' k' g' s' k' g' s' u' f' d' i' e' i' e' i' k' d' s'  
i' z' k' s' l' s' o' k' k' g' s' D' f' a' d' v' u' = k' v' k' u' f' z' / k' o' d' s' f' o' 'k' e' a' i' e' i' e' i' k' d' s' i' z' k' s' g' l' s' l' s'  
p' s' u' d' h' v' f' h' o' f' d' u' g' h' a' g' s' h' g' s' f' t' l' i' z' k' e' e' e' i' e' i' k' o' n' u' e' i' q' 'k' l' s' v' l' e' n' o'  
' e' n' v' f' z' o' 'k' : i' e' a' f' o' / k' u' g' l' s' l' s' p' s' u' l' s' f' / ; d' d' u' k' z' o' d' e' z' d' k' c' k' s' u' g' h' a' g' s' k'  
g' s' b' e' a' p' s' u' l' s' f' / f' u' ; e' d' s' v' h' k' o' l' s' d' d' k' ' l' k' e' a' f' o' / k' u' g' l' s' k' g' s' g' s' j' k' t' l' i' ' v' %  
d' g' r' s' g' a' f' d' ; ' e' n' d' k' p' s' u' e' a' g' h' i' z' k' s' g' l' s' l' s' ; ' e' n' e' a' f' o' / h' e' k' u' e' e' e' i' e' i' k' l' n' s'  
p' s' u' d' k' g' h' | l' s' d' g' s'

H' k' ; d' k' u' s' d' d' s' f' o' i' j' h' d' y' e' a' h' h' p' s' u' r' k' e' k' u' h' g' s' l' s' f' d' i' z' r' k' e' d' b' f' n' k'  
d' l' s' | l' s' r' d' j' r' s' g' a' H' k' ; d' k' u' s' f' u' e' u' m' l' o' j' . l' k' e' a' v' p' s' u' d' l' s' p' s' u' o' r' ~ i' z' r' q' f' d' ; k' g' s'  
f' t' l' e' a' i' e' i' e' i' k' d' k' i' z' k' s' g' u' k' g' s'

d' a' d' e' % l' i' z' d' ] f' l' j' h' l' s' f' l' j' h' l' s' ; a' l' o' f' i' f' r' l' o' p' y' z' k' v' l' n' r' e' u' i' q' ; e' v' k' d' l' u'  
d' f' i' y' d' f' r' ] r' : l' e' k' d' l' o' f' r' ] v' l' n' A

d' s' v' b' d' k' v' f' h' k' z' d' g' r' s' g' a' f' d' v' } s' i' z' u' b' j' ^ v' k' e' k' l' o' z' k' p' s' u' j' o' r' g' s'  
o' s' l' H' h' H' k' o' l' s' d' k' ^ p' s' u' \* d' l' s' i' z' i' k' n' r' d' j' r' k' g' s' i' n' f' l' s' d' s' f' o' f' p' = k' k' l' s' p' s' u' r' e' l' o' z' k'  
n' m' H' k' f' o' r' u' g' h' a' g' s' k' g' s'

---

<sup>1</sup> ogh g' s' j' k' t' ] i' u' 620  
<sup>2</sup> l' p' d' r' e' z' e' z' k' o' f' n' s' d' l' f' r' r' } ' k' p' s' u' i' z' k' k' e' u' r' q' i' e' i' e' i' k' z' k' s' k' A' o' g' h' g' s' j' k' t' ] i' u' 620  
<sup>3</sup> ——— ; ' e' f' n' r' o' f' o' / h' e' k' u' s' e' e' e' l' s' f' u' ; e' a' p' s' u' j' e' f' h' k' l' s' ; f' r' ] ; ' e' n' p' s' u' o' s' i' z' k' s' k' A' o' g' h'  
<sup>4</sup> o' k' u' l' o' z' o' k' p' s' u' l' o' f' o' k' ~ H' k' ; & v' f' k' o' k' l' o' z' p' s' u' o' r' A' A' , o' a' a' l' g' & d' a' d' k' l' a' z' d' - l' e' k' s'  
x' l' o' k' k' e' % e' u' i' H' k' u' 3-1-7  
<sup>5</sup> v' k' e' } s' i' z' s' f' H' k' o' % A' l' f' ' k' j' f' r' A' o' s' % l' o' z' k' o' k' a' p' s' u' j' a' i' z' i' k' ; r' h' f' z' a' o' f' = s' k' p'  
i' n' f' l' z' e' i' y' e' i' k' r' o' z' s' u' e' z' z' A' e' d' o' z' k' u' s' h' o' u' h' % o' g' h' i' z' h' i' ] H' k' & 3 ] l' a' H' k' o' z' ' k' l' = h'  
p' l' s' a' i' z' ] f' n' y' h' ] 2008 ] i' u' 29

m̄ksd̄k̄ b̄ sv̄l̄sv̄f/ d̄ li "V d̄jrs̄ḡf̄d̄ psu eūq̄ eaHh ukuk i d̄k̄ d̄s  
Ooḡk̄ n̄sk̄t̄ k̄k̄ ḡs̄l̄ ōz̄ ī f̄j. ken' k̄z̄ l̄ spsu v̄f/ "Bu u ḡss̄ij̄ n̄ d̄sv̄l̄ H̄b  
ḡss̄l̄ sl̄ H̄h̄dkv̄f/ f̄"Br̄ R̄ K̄r̄ ḡsk̄ ḡs̄

H̄k̄; d̄k̄ usv̄è̄ k̄k̄r̄ p̄s̄j̄ d̄l̄s̄H̄h̄ ekuk ḡs̄ n̄d̄sv̄ub̄k̄j̄ v̄psu eaHh  
psuoku d̄hr̄jḡ n̄ip̄k̄j̄ f̄n̄[ k̄k̄ ḡs̄t̄ S̄& v̄L; k̄ l̄ z̄r̄k̄u c̄Ūuk̄uĀ d̄ eaī H̄eī #̄"k̄  
n̄z̄v̄ō ḡs̄

' l̄k̄xe

Old̄j. k̄ ī fōz̄k̄ eat̄ l̄sv̄ Len v̄ F̄Z̄ean̄t̄eī #̄"k̄ ḡsk̄ ḡSoḡ ; t̄en-v̄ l̄s̄ ' l̄k̄  
n̄k̄ē eaēè̄ eī #̄"k̄ ō ī H̄eī #̄"k̄ l̄ sfo' l̄k̄r̄ ḡsk̄ ḡs̄ ' l̄k̄xe ear̄ V̄L̄k̄ ī j̄le' k̄z̄ l̄ s  
ī H̄eī #̄"k̄ ō ēè̄ eī #̄"k̄ n̄k̄ē n̄t̄eī #̄"k̄ d̄s v̄k̄Ūr̄ ḡsk̄ ḡS̄r̄F̄k̄ ; gh̄ n̄k̄ē d̄k̄  
fōJ̄k̄Ū/ lē ḡs̄ n̄m̄l̄j̄. & l̄ ī p̄f̄r̄] R̄aī p̄f̄l̄ ] v̄gaī p̄k̄ē v̄k̄n̄ d̄sfy, ^o; aī ple\*  
ok̄D̄ ī z̄k̄ eā H̄h̄dkv̄k̄k̄ x̄ḡ. k̄ḡst̄ k̄k̄ ḡs̄ ' l̄k̄xe erk̄ub̄k̄j̄. 'ōr̄ l̄sfu%k̄k̄: ī  
eā H̄h̄ī #̄"k̄ad̄kv̄k̄; ḡs̄

b̄ ī d̄k̄j̄ H̄k̄z̄j̄ us̄r̄l̄sī H̄eī #̄"k̄ d̄k̄ fo"k̄ v̄psu gh̄ ekuk ḡs̄ j̄ l̄d̄q̄H̄k̄; d̄k̄j̄  
usb̄ eāpsuor̄ -ī z̄f̄k̄ d̄l̄sekuk ḡs̄ d̄SV̄ r̄F̄k̄ uk̄sk̄ H̄h̄ī r̄x̄t̄ fy l̄ sl̄ ger̄ ḡs̄

4-2-2 l̄ Ēk̄sū eaī #̄"k̄ fo/ ku

ī j̄H̄kō eaēè̄ eī q̄"k̄ d̄sfo/ ku eāer̄k̄d̄j̄ d̄l̄sm̄ī L̄R̄k̄ī r̄ d̄j̄rs̄ḡq̄ H̄k̄z̄j̄  
d̄ḡrs̄ḡf̄d̄ d̄n̄ ȳl̄k̄ē d̄sv̄ub̄k̄j̄ l̄ āk̄sū d̄sv̄ F̄Z̄eal̄ ōz̄ ēè̄ ī #̄"k̄ ḡsk̄ ḡS̄r̄F̄k̄

<sup>1</sup> psuēq̄eūq̄ s̄ofi ukuk k̄h̄ Ooḡk̄ n̄ z̄k̄n̄r̄ H̄ko%Al̄ ōz̄ ī f̄j. ken' k̄z̄ psuēf/ "Buafouk̄ p̄  
rn̄LeH̄kōRōz̄, r̄n̄f̄ f̄"Br̄ R̄ak̄k̄, r̄ b̄f̄ r̄k̄R̄; z̄Aoḡh̄j̄ n̄p̄ l̄s̄] H̄k̄&3] ī ü 29

<sup>2</sup> v̄psuēofi psuk̄ n̄ip̄k̄j̄ s̄n̄; r̄ Ān̄-; F̄k̄ l̄ z̄r̄k̄Ū; k̄ c̄Ūuk̄u l̄ z̄, l̄d̄sp̄k̄; k̄ c̄Ūuk̄u r̄ A  
eūH̄k̄ú 4-1-27

<sup>3</sup> f̄ l̄ōl̄r̄k̄oȳh̄j̄ {l̄s̄j̄k̄ N̄r̄ foofr̄ z̄H̄k̄&1] ī ü 14



i Fekð eè ei ð'k dk izk gsk g<sup>1</sup> v FkZ- ð er ea eè i ð'k ea  
i Fkñ&v i Fkñ l aks u FZb"V g<sup>1</sup> i Fk e ax FN] H<sup>1</sup> fo b Rkñ eafofu; k&v o/ ku  
LFk i u FZ Hñ l aks u ekur sg<sup>1</sup> ð dsv fr fj D' d ð yk 'fo ai pfl \* ð ea Hñ i Fk  
dsv Hko g<sup>1</sup> s i j Hñ l E<sup>1</sup> ks u dguk plgr sg<sup>1</sup> ð budsv ublj v fHeq; dj. lek k  
y{kk g<sup>1</sup> sl sl aks u g<sup>1</sup> Fk ; ðen-fo/ h eku i Fek eag<sup>1</sup> s i j Hñ r h<sup>1</sup> a opul sea  
l aks u fo HD' g<sup>1</sup> sh g<sup>1</sup>

i oZk' l k d j r k g<sup>1</sup> f d l aks u FZ g<sup>1</sup> s i j Hñ l o g<sup>1</sup> b z k e o Z Z o ] j k k H o ]  
; è Lo v fñ ea eè e i ð'k dsl ekuf/ dj. k i Fekð in l E<sup>1</sup> ð; l g<sup>1</sup> sk p f g, ]  
i j l o d d d s i Fk k o g<sup>1</sup> s i j Hñ l aks u fo HD' u g<sup>1</sup> a g<sup>1</sup>

Hk Zj l ek ku l lek u y l s O o g<sup>1</sup> k l s i z r q d j r s g<sup>1</sup> f d y l s eafo l k O  
v FkZ-fo/ s olrod sl Fk l ð "V g<sup>1</sup> sl sl aks u u g<sup>1</sup> a g<sup>1</sup> S & L o g<sup>1</sup> k b u z k e o / Z o ]  
j k k H o b f r A j ? o Fk' l e z d s v u b l j b u z k e o v i s j k f o fo/ h eku g<sup>1</sup> s h d s l Fk  
l aks u d k l ekuf/ dj. k y{kk l a a u g<sup>1</sup> a g<sup>1</sup> n i y s' k l a e a l è d k f o / h eku d k  
l aks u u g<sup>1</sup> a g<sup>1</sup> s k D k a l f u ; r Lo : i d s i k r u g<sup>1</sup> s l s o g v f H e p k k u g<sup>1</sup> a g<sup>1</sup>  
r Fk i Fk Hko g<sup>1</sup> s i j Hñ b u e a l aks u fo HD' u g<sup>1</sup> a g<sup>1</sup>

<sup>1</sup> l E<sup>1</sup> ks u FZ ð o z eè esd S p f n"; r A  
r Fk l E<sup>1</sup> ks u s l o k i Fk e a ; ð e n s f o n e A o k ú ú 3-104

<sup>2</sup> o g<sup>1</sup> h i z i ð ] i ú 621

<sup>3</sup> ; | sa eè ei Fk; k% l aks u FZ k ~ ^Log<sup>1</sup> b z k e o Z Z o \* ] j k k H o ] ; è Lo b R k k o f i  
eè el ekuf/ dj. k i Fekð a i m a l E<sup>1</sup> ð ; O d a l ; k A o k ú ú ] i z i ð ] i ú 621

<sup>4</sup> l E<sup>1</sup> ks u a u y l s g l r fo/ k O s o l r o k A  
L o g<sup>1</sup> b z k e o Z Z o ; Fk j k k H o f r p A o g h 3-105

<sup>5</sup> v k p s i z k e o j k f o a p fo/ h eku a s l g l aks u l ; l ekuf/ dj. ; y{kk l a a aks u l r & s  
b u z k e o / Z o b f r ] j k u ; è p l o f r p l aks u f o H D l r R z D a d k z p x o k s u y l s' p u H o f r  
b f r A o g h v E k d ð i ú 621

Hk zj dgr sgd fl ¼ o l Ecksufo"k gssl si Zekd ; ðen v k ðk gsk  
gSt Isold dsv kn ear Fk fdl hin l sijsugaglsk gS gskt mlkj.ki zrq  
djrkgS S&

*Rexsi zkt kqkt kulaj jlr k ~*

*Rexs/ ðHLðek kqkf. k%*

ld eav k ðk i Zekd ; ðen-gS

l aksu fo"k r HMA nri{k dker

HMA nri{k usHh fl ¼kd l eah eal aksusp (i kú 2-347) dh ofúk ea  
vfHeþk djds Kku eal aksu ekurs gS<sup>2</sup> 'k d l S bk ea nðlas l aksu dls  
i k r i fnd kZekuk gS Fk ; ðen dkv FZv fy a o l aksu dk fo"k gS Fk Hor ~dk  
v FZl fy a l als ] vl als l k k .k gS vr% Hoku djs\* b i d k ds HonFZ  
eè ei ð"kd k fo"k u gsdj i Ze i ð"kd k fo"k gsk gS

HMA nri{k Hk zj dsi knfn ea; ðen dsv k ðk l sHh l ger ugragS  
nðlas dZelus Hk dsmkj.ki zrq fd, gSt l ea; ðen kn gssij Hh v l s k k , oa  
in dsnk eagssij Hh v u k ugraglsk gS t S&

*; qag xHt xr Hk/ RRA*

<sup>1</sup> ; ðen% i ZekdL; ij' pbl i nkl kS

; ðenFZ fl ¼kfu; rkpk ðk kAogh 3-106

<sup>2</sup> l aksuav fHeþk nR Kk ue- bg i Ze L; k Afl úeS

<sup>3</sup> vfy Áo% Ecksufo"k 'p ; ðenFZ l fy a% E l k E l k l k k .k p HonFZA  
'k d l S 1-4-105

<sup>4</sup> n' ; rsg i knlofi v l s k k ai nk ~ij Rsgl; fu/ k' pAr| Fk ; qag xHt xr Hk/ RRA; wa  
; k LofLr fRAg ; snok; wfenk; %LFR% dfr A' kú d l S 1-4-105

; va; k LofLr fH%

g ; snok ; wfenk ; %LFR%

4-3 i #k&foi ; Z

vlpk Z k. ku usi fjk kn i za eai #k&seè ijLi j foi ; Z ekukg

Hk; dlj usi #k&foi ; ; Zdk nmgj .k ^v/ kl ohj Sn' kHkoZw% eafokk ~  
dsLfk u ij fo; w%crk kg

vlpk ZHk&j usi oZkfd ; g ' ldkfd ^ra nOfr\* l w l srf/4 i R; kd  
i n eai Ze i #k&fufnZ, eku gsk gS vr%; gk eè e o mÙe i #k&ds: i i #k&  
foi ; Z dSsgskgS t S&

mÙe i #k& k y kfd d lsfLe

v k{ k d lsfLe

eè e i #k& ' k y kfd d lsf

v k{ k d lsf

b dkl ek ku i zrq djrsqg Hk&j dgrsgfd xqj zkur kHs l si #k&foi ; Z  
gskgSt l l sv lFk fufnZ' kL keafuR ' kHkZaa dkfojks ugragsg

gskk dgrkgSfd fuR ' kL adk' kL keadsvubkj fo/ ku gsk gS b dk  
v fHk k gSfd ft l fofHlu v fHs eai k. ku usofHlu i R; l adk fo/ ku fd ; k gSas  
fuR v fZu gldj ' kL kubkj l gh v fZgS j l qO d j f. kd fo' ySkk vi k&j v kn

<sup>1</sup> i gk sp eUksi mselJrs Ùe , doP, Ai kú 1-4-106

<sup>2</sup> f-k (B) jlel jps l ãNr Qldj. kn k&j i ü 262

<sup>3</sup> xqj zkur kHs% i #k&foi ; ; Z  
fufnZ; kJFK kL s fuR l ku fo#è r Aokú ú 3-10-7

I smHlv gSd y{kkl sfoZk zku vlf; k in mllku glosij Hlv vlf{k bRkn  
y{; earf¼rkd in l ði zku gst kkgSt l l sfyÄkn; ledkl ð/ eZl smllku ea  
l oZk fur 'kKZaa dkvubj.kgskgS v Ekd #Zeamlgj.kfn; kx; kgs

& v{k{ldlsfl  
v{k{ldlsd fld  
v{k{ldkvk u vknA

HkZj Li "V dgrsgSfd 'kk-k ea fufnZV t ls vFZgSnh dk fdfxpr  
l lekU: i eavk; ysj flFRkubj,ski fr i ku fd; kt kkgS

; fn 'kk-k' k dkt ud gS'ls'kk-keafFRk 'k dkvFZt l i ðlj fd; k  
x; kgSog l hlo ugragSoglj ea; ðj n rFk v ðp; dk; kS | : i earFk }sk  
vi fr i ðk ekuk x; kgs v Öj dgrsgSfd 'kk-h vFZdlsfdl hu fdl h: i ea  
'kk-keai sk djuk gskgSj d : i dscog xhirk l sugrask pfg, Á HkZj  
ushk; dlj dser dls, d n"Vrd l sl "V fd; kgsfd vud flFRk eanonk d l S  
gS d scrkusdsfy, ge dgrsgSfd t ls ?HAs ds i B ij cBk gSog v'oi B  
nonk gSd eaLHkubj 'kledsv FZdkni; k fd; kt kkgS

<sup>1</sup> furRk% 'kK% 'kk-ksuf/ h lds— , oelFRk y{kls i #k ð; klylsknus l oZk  
furRkKkuzp%Ñr k l fr Aokú ú 3-10-7] ij i ði ð] i ü 623

<sup>2</sup> rFk p v{k{ldlsfl v{k{ldkl fld] v{k{ldkvk u- bRkn zsk i fUj fr Aogh] v Ekd #Z  
i ü 623

<sup>3</sup> ; Fk unZefRZL; gZk k-fo/ k deA  
fdfxpr- l lekUefUR flFRksr qj fr i kueAokú ú 3-10-8] i ü 624

<sup>4</sup> ; Fk 'kk-ka k dkt ud L; k]-rnk; Fk k-ka sk kZofr "Bs-u pS eA  
ogh] i ði ð] i ü 624

<sup>5</sup> v Öj] d s, ú, l ú] HkZj] v uqk j lepluz} osh] i ü 392

<sup>6</sup> ; kS' os; %i B bR-k Hlv kS oi B kSA  
; Fksy{k kFRa FRZubj ueAokú ú 3-10-9

bi dli vlpk ZHkōj us' i #k l eōsk eai #k dk l (ve nk kZud , oa Hkkōsfud foopu fd; kg&

#### 4-4 'i #k\* dk Hkkk kLh fo' y&k k

Hkkk kLk eafōk dsekē e l si #k dhvfHōfD gshg& fōk ds: i fo' y&k kl sgeai #k dsi Ze i #k eē e i #k o vU i #k gsdhigpku g& t khg&

#### 4-4-1 l lekU i fjp; , oaHs fu: i . k

Hkkfonsi #k dk foopu , d Qd jf. kd d l& (Grammatical Category) ds: i eafd; kg& Hkkfokku eafdl h Hh ?Muk ; k fōk ds Hkkmk ; k l a¼ QfD dsi #k dgk t k k g& t S& oDk (Speaker), Jsk (Addresser), Others (vU)A

bd eal lekU r% d Hh i #k s v dxZ dŋ l lekU (i #k fo' k) l oze dk iz& fd; kt k kg& i #k l s verb, l k r Fk vU l aā r i gy q l s fyā] opu dls i Hk or d j r k g&

bd sfuE : i eafōHō fd; kt kl drkg&

| Pronoun | Person / Plurality                             | Gender   | Verb (To be) dS fofHū : i |
|---------|--|----------|---------------------------|
| I       | First Person Singular                          | -        | am                        |
| We      | First Person Plural                            | -        | are                       |
| You     | Second Person Singular or Plural               | -        | are                       |
| He      | Third Person Masculine Singular / Third Person | Mascular | is                        |

<sup>1</sup> fy; Hū] t M/ b v s D ku Vp, l s dy fyōf L D ] v u q n & l R d l e o e j 283&284

|      |                                |          |     |
|------|--------------------------------|----------|-----|
|      | Gender Neutral Singular        |          |     |
| She  | Third Person Feminine Singular | Feminine | is  |
| It   | Third Person Neutral Singular  | -        | is  |
| They | Third Person Plural            | -        | are |

d d l H k k l e a m l g j . & Algonquian r F k Salishon e a Third Person d k n l s  
 H s f d ; k x ; k g s Proximate ( v f / d l c y v U i # " k ) r F k Obviative (Less  
 topical third person) A d e a o b v i a t i v e d l s d H k & H n Fourth Person H n d g k t k k  
 g s d H k & H n Indefinite Category or Generic Referents d s f y , Fourth Person d k  
 i z l s g l s k g s ( t k r ] / e z L o H k o ) t S & v z h e g l o j s & One should be prepared  
 or people in people say tha..... v l k n e a t c l e k U r r h i # " k l s f H u g l s k g s l s  
 m S Fourth Person d g k t k k g s

l e d y h u H k k o s f u d l e a s Person d l s Subject r F k Verb d s c h p d k l e a  
 e k u k g s t l l s d U k z L o ; a d s c l j s e a d g r k g s r l s First Person, t S & I, We, f t l d l s  
 d g r k g s o g Second Person r F k f t l d s c l j s e a d g r k g s m S Third Person d g k  
 t k k g s t S & He, She, It or thay.<sup>1</sup>

#### 4-4-2 i # " k (Person) o f o d k (Verb) e a a a

t l w y ; l u u s i # " k d l s f o d k d h d l s v e k u k g s t S & x l d H k k e a

- v l e s & l ; l j d j r k g s
- v e k & r w ; l j d j r k g s
- v e k ~ & o g l ; l j d j r k g s

<sup>1</sup> Willium O'Grady, et al., Contemporary Linguistics: An Introduction, Bedford, 2001

I aNr Hkka

djks & djrkgs

djks & djrsgs

djks & djrkgs

bd eafod ds}jk vga Rar Fk vU dkd dhvfHOD gshgs d h  
i zlj l oze Hh foZk ds}jk ghvga Rav kn fu; flk gskgs i jldq; g i wZ; k  
fu kZr ughags dsd s dj. kfoZk dsf}rh d d kV (Secondary Category) ekht kh  
gA

fu'd "kZ

vlpk ZhkZj usv k; k kZds: i eai #k dk fu: i .k fd; k gsgjkt us  
i #k d lsd kZ deZdsfo' k kHv ekugsv lpk ZhkZj usi #k d srhls: i lsd k  
nkZud foopu fd; k gsmudsvubkj i RoQ; k ijHko d kZ deZdh mlk/  
ekugsgjkt usi RoQdk v kZv g d k fUr v kZ-cd/4 dsv kUr t h k k ekuk  
gS Fk v g d lj dsl ekv k; o k ysv k; k l smle #k d hi zfr ekugsd kZ  
deZds mlk/ Hh v gsl sv k eusn o ijLeSn nlsfr Ä lsd sl k k Oogj; gskgs  
ijRoHko eai z k rfo" k Hko ds mixeu; k eè ei #k d lsd Hh drZo deZds  
fo' k k Hh v g d k fUr ekudj v k eusn o ijLeSn nls: i lsd k d Fu fd; k g  
mlgj. k&

nle #k

eè ei #k

v k eusn & ips

ipl s

ijLeSn & ipfe

ipfl

<sup>1</sup> fy; kU] t kU] bU] sD ku Vq, lsd y fy d fLVD ] vuqk & l Rdle oelZ 285

gylk dsvubkj mbe #krFk eè ei #kdki zks i Zei #keafd; kt k k  
gSt S& v k; rse; k ' kÖrsf; kA

I lekUr%eè ei #k dk fo/ ku psu&fo" k adsl aHZeansk t k k gSi j l d q  
^ kks xokk\* v kn mlgj. kaavè k k r pSj dsvk k ij vpsu dk fo/ ku  
eè ei #k gq k gS

Hk; d k; us' k vpsu fo" k kaai Zei #k ekuk gSt S& dyai rfr v kn A  
v lpk ZHk g j us^pSj Hkš v FkZ~pSj Hk eai Zei #k dk fo/ ku fd; k gS  
t S& Hku i pfr] v k; r s f; kA

gylk usv Lenkn , oa; ðenkn dsl ekuf/ dj. kv'ak ä ' k I kè l k uHko  
eai Zei #k d lsnpr ekuk gS mudsvubkj I kuf / kq; Fk& t kuf] cè r š  
ps; rseai Zei #k gS i j I oZ pSj O k k; u ekudj / kFZd l sgh pSj; d  
dgk gS Hk; d k; us^dyai rfr\* v kn mlgj. kaai nRk ed Oogj I sgh pSj  
/ eZekuk gS

v lpk ZHk g j usi k n Hko gS i j v k H e p d j. lek y {k k gS l si Ze k d  
i n d l s l a k ekuk gS i j g k kn dsl aHZeaxd; z kur k k I si #koi ; Z Hn n š k  
t k k gSt l s^fuR%' k n FZaa% d k foj k s h u g r a g s h g S c f y d ' k k u n v v FZ d s  
I leh; gS i j Hn f l F k u b j n p r ekuk x; k gSt S& v k { l d l s f l e A

Hk k k k dsvubkj foZk dsfo' y k k l s Person d h t kud j h geai k r gS  
t k h gS O d j f. l d d l v ds: i ea Hn b d k l a a v U I Hn O d j f. l d d l v  
Noun, Pronoun, Verb, Adjective v kn dsl k k Li "V gsk gS f d l h Hn foZk fo' k k  
d s k v gS e a s p e a k e r , A d r e s s e r r F k v U f o j e k u g s k g S g r a f i r s t , S e c o n d r F k  
Third Person ds: i ea g s k g S H k k e a f o Z k d k H n i #k d s v u q i i z k s f d ; k  
t k k g S I l e k U r % v f / d l a k H k k v k a e a i #k d k r h u H n g h f e y r k g S i j l d q d l



Algonquian Salishan Third Person Proximate (v/ d  
l cy vU i r Obviative (de l cy r r h i h feyrk g b ds  
v fr j D Indifinite Category V Fok Generic Referenet dsfy, Fourth Person dk  
i z k Hngsk g

John Lyons (t wfy; u) usfo k: i l si k d lsv f H O f D cr k k g  
t S & d j k & Third, d j k -Second, d j k & First V k n A

b i z k l s o D i n d s l a n z e a i k d h i k a d r k m l f k i r d j u s d k  
i z R f d ; k x ; k g

## Linguistics

- ❖ v "Mè k h & l á ' l d j n s i B d ] o t t k o u x q d g f o ' o f o | k y ; ] l a r ~ 1996
- ❖ o k D n h e ~ ( H k z j ) & r r h d k M f j r h l s H k x % i d h k z i d k k , o a v E c k d # z O k ; k D l á l á f o ú f o ú o k k k h j 1979
- ❖ v Ö j ] d á , ú , l ú & H k z j ] f g u h v u o k n ] j l e p l u z f j o s h j k t L F k u f g u h x t k v d k n e h j t ; i j i z e l b d j . k j 1981
- ❖ e g k H k ; & l á H k z ' k l h H k x 1 l s ó j p k S E k l a Ñ r i z " B u ] f n Y y h
- ❖ y 7 k 1 / 4 k d d e q h & o j n j k ] H S O k ; k H S i z k k u ] H k x 2 ] y k i r u x j ] f n Y y h
- ❖ f k i B h j l e l j s k & l a Ñ r O l d j . k n ' l z j k t d e y i z k k u ] f n Y y h 1972
- ❖ f y ; k u ] t k w & b u v s D k u v k w F j s d y f y a o f L V D ] f g u h v u o k n & l R d l e o e k z e d j l e e u s j y k ] u z f n Y y h 1972
- ❖ Willium O'Grady et al. - **Contemporary Linguistics**, Bedford, 2001